

Biblioteka Uniwersytecka
UMCS
LUBLIN

ISSN 0066-2240

ANNALES UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XXX

1975

LUBLIN
NAKŁADEM UNIwersYTETU MARIi CURIE-SKŁODOWSKIEJ
I AKADEMii MEDYCZNEJ

-
1. Z. Tynecka, M. Rusin: Changes in the Oxygen Uptake by *Staphylococcus aureus* Oxford in Response to Changes in the Environment.
 2. Z. Łastowski, A. Jaklińska, Z. Kleinrok: Effect of Different Diets on Experimental Gastric Ulcers and the Passing of Ethanol through the Jejunum Wall.
 3. Z. Tynecka, Z. Goś: Cadmium Resistance of *Staphylococcus aureus* Determined by Penicillinase Plasmids.
 4. S. Z. Łozowski: The Comparison of the Contractive Reactivity of the Isolated Spleen of a Rabbit, Rat and Guinea Pig to Sympathicomimetic Substances.
 5. Cz. Dobosz-Latałska: Investigations of the Function and Structure of the Hepatic Cell after Therapeutic Doses of Methicilline.
 6. S. Fidecka, Z. Kleinrok, S. Kośmider: The Central Action of 4 New Detergents.
 7. Z. Kleinrok, R. Langwiński, S. Fidecka: The Effect of Great Doses of Ephedrine on the Circulatory System and Isolated Ileum of a Guinea Pig.
 8. M. Bokiniec, D. Górny, A. Jęrzejewski, M. Serewko: Adrenaline and Noradrenaline in the Urine of Women during Pregnancy and Labour.
 9. M. Latałski, D. Obuchowska, A. Sadło: The Ultrastructure of Chromaffin Cells of the Medulla Adrenal Gland of Rats Undergoing Vibration.
 10. M. Latałski, J. Halliop, D. Obuchowska: Observations of Autophagosomes in the Epithelial Cells of a Rat Kidney Proximal Tubules.
 11. D. Obuchowska: Electron-Microscopic Studies on the Influence of Ethanol on the Epithelium Proximal Tubules of a Rat Kidney.
 12. G. Rzeszowska, J. Romanowska-Sarlej: The Effect of Fungicides on some Histochemical Reactions in the Adult Liver, Rat Embryo Liver and the Placenta.
 13. S. Bryc, J. Woźnica: Regarding the Diagnostic Efficiency of Myelography.

ISSN 0066-2240

ANNALES
UNIVERSITATIS
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XXX

1975

LUBLIN
NAKŁADEM UNIwersytetu MARIi CURIE-SKŁODOWSKIEJ
I AKADEMII MEDYCZNEJ

mas. 4054/30

KOMITET REDAKCYJNY

Dr Grzegorz Leopold Seidler, Prof. UMCS
— Redaktor Naczelny

Dr Adam Bielecki, Prof. UMCS
Dr Jan Krzyż, Prof. UMCS
— Redaktorzy Sekcji A (Mathematica)

Dr Włodzimierz Hubicki, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji AA (Physica et Chemia)

Dr Adam Malicki, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji B (Geographia, Geologia etc.)

Dr Zbigniew Lorkiewicz, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji C (Biologia)

Dr Stanisław Grzycki, Prof. Akad. Med. w Lublinie
— Redaktor Sekcji D (Medicina)

Dr Grzegorz Staśkiewicz, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
— Redaktor Sekcji DD (Medicina Veterinaria)

Dr Adam Szember, Prof. Akad. Roln. w Lublinie
— Redaktor Sekcji E (Agricultura)

Dr Juliusz Willaume, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji F (Humaniora)

Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji G (Ius)

Dr Władysław Holtzman, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji H (Oeconomia)

Dr Zdzisław Cackowski, Prof. UMCS
— Redaktor Sekcji I (Philosophia)

SPIS TREŚCI
СОДЕРЖАНИЕ
TABLE OF CONTENTS

1. Lech PRZYBOROWSKI	
Sulfamic Acid as a Standard in Non-Aqueous Titrimetry . . .	1
Kwas sulfamowy jako substancja wzorcowa w środowisku niewodnym	3
Сульфамовая кислота как вещество-эталон для установки титра в неводной среде	3
2. Zofia TYNECKA, Zofia GOŚ	
The Fungistatic Activity of Garlic (<i>Allium sativum</i> L.) <i>in vitro</i> . .	5
Fungistatyczne działanie czosnku (<i>Allium sativum</i> L.) <i>in vitro</i> . .	13
Грибостатическое действие чеснока (<i>Allium sativum</i> L.) в опытах <i>in vitro</i>	13
3. Alicja ZARĘBSKA	
Analiza histologiczna i histochemiczna gruczołów Morrena u dżdżownicy (<i>Lumbricus</i> L.)	15
Гистологический и гистохимический анализ Морреновы желез у дождевых червей	18
A Histological and Histochemical Analysis of Morren's Glands in a Worm (<i>Lumbricus</i> L.)	18
4. Irena KRÓLIKOWSKA - PRASAŁ, Jerzy TARACH	
Wpływ nitrogranulogenu na odczyny histochemiczne komórek wątrobowych szczura białego	21
Влияние нитрогранулогена на гистохимические реакции печеночных клеток белых крыс	25
The Effect of Nitrogranulogen on the Histochemical Reactions of White Rat Liver Cells	26
5. Irena LIZE, Jerzy OSEMLAK, Marian STELMASIAK	
Morfologia kości łokciowej u <i>Macacus rhesus</i> i <i>Macacus cynomolgus</i>	27
Морфология локтевой кости <i>Macacus rhesus</i> и <i>Macacus cynomolgus</i>	34
The Morphology of the Ulna in <i>Macacus rhesus</i> and <i>Macacus cynomolgus</i>	35

6. Julitta SZCZEPANIĄK, Kłemenś TCHÓRZEWSKI	
Rak kolczystokomórkowy na podłożu przewlekłego zapalenia kości	37
Образование спиноцеллюлярного рака на почве хронического остеомиелита	40
Squamous Cell Carcinoma on the Breeding-Ground of Chronic Bone Inflammation	40
7. Roman GIERYNG	
Ósrodki wzrokowe muchówek (<i>Diptera</i>)	41
Зрительные центры двукрылых (<i>Diptera</i>)	53
Optic Lobes in <i>Diptera</i>	53
8. Stanisław KLONOWSKI	
Cancer Cells in the Circulating Blood of Patients with Larynx Cancer. Part I.	55
Krążące komórki nowotworowe we krwi żyłnej chorych z rakiem krtani Cz. I	62
Свободные циркулирующие клетки злокачественной опухоли в венозной крови больных раком гортани. Ч. I	63
9. Stanisław KLONOWSKI	
Cancer Cells in the Circulating Blood of Patients with Larynx Cancer. Part II. Results — Clinical Groups B and C	65
Krążące komórki nowotworowe we krwi żyłnej chorych z rakiem krtani. Cz. II. Wyniki — grupy kliniczne B i C	71
Свободно циркулирующие клетки злокачественной опухоли в венозной крови больных раком гортани. Ч. II. Результаты — клинические группы B и B	71
10. Stanisław KLONOWSKI	
Cancer Cells in the Circulating Blood of Patients with Larynx Cancer. Part III	73
Krążące komórki nowotworowe we krwi żyłnej chorych z rakiem krtani. Cz. III	79
Свободно циркулирующие клетки злокачественной опухоли в венозной крови больных раком гортани. Ч. III	79
11. Grażyna RZESZOWSKA, Maciej LATALSKI	
Badanie ultrastruktury komórki wątrobowej u nowonarodzonych szczurów w warunkach doświadczalnych	81
Исследования ультраструктуры печеночной клетки у новорожденных крыс в экспериментальных условиях	87
The Ultrastructure of the Hepatic Cells in Newborn Rats under Experimental Conditions	87
12. Cezariusz CHOJNOWSKI, Jerzy ISKIERKO	
Badania nad oznaczaniem protrombiny w osoczu krwi metodą dwustopniową	89
Исследования по определению протромбина в плазме крови двуступенчатым методом	99
Research into the Indication of Prothrombin in Plasma by the Two-Stage Method	99

13. Stanisław BILIŃSKI, Lidia BIELAK	
Kondensacja 4-R-tiosemikarbazydu kwasu pikolinowego z α -chlorowcoketonami. I. Reakcja z chloroacetonem	101
Конденсация 4-R-тиосемикарбазида пиколиновой кислоты с α -хлоркстонами. I. Реакция с хлорацетоном	108
The Condensation of Picoline Acid 4-R-Thiosemicarbazides with α -Halogenketones. I. Reaction with Chloroacetone	108
14. Danuta MALEC, Zdzisław KLEINROK	
Wpływ pimozydu i fenoksybenzaminy na hiperaktywność motoryczną szczurów wywołaną podaniem nialamidu i dopaminy	109
Влияние пимозиды и феноксипбензамина на моторную гиперактивность вызванную у крыс применением дофамина и ниамида	111
The Effect of Pimozide and Phenoxybenzamine on the Motor Hyperactivity of Rats Treated with Nialamide and Dopamine	112
15. Stanisław BILIŃSKI, Lidia BIELAK	
Kondensacja 4-R-tiosemikarbazydu kwasu pikolinowego z α -chlorowcoketonami. Cz. II. Reakcja z ω -chloroacetofenonem	113
Конденсация 4-R-тиосемикарбазида пиколиновой кислоты с α -хлоркстонами. II. Реакция с ω -хлорацефофеноном	123
The Condensation of Picoline Acid 4-R-Thiosemicarbazides with α -Halogenketones. II. Reaction with ω -Chloroacetophenone	123
16. Cezariusz CHOJNOWSKI, Jerzy ISKIERKO	
Oznaczanie protrombiny w osoczu ludzkim i wołowym metodą dwustopniową Biggsa według modyfikacji własnej	125
Определение протромбина в плазме человека и крови двухступенчатым методом Биггса по собственной модификации	129
The Determination of Prothrombin in Human and Bovine Plasma by the Two-Stage Bigg's Method Modified by the Authors	130
17. Janusz KLIMEK, Sławomir WAWRZYCKI, Jolanta WROŃSKA	
O niektórych praktycznych aspektach syntezy dwusiarczku beta-hydroksyetylo-2, 4-dwunitrofenylowego (HEDD)	131
О некоторых практических аспектах синтеза дисульфида бета-гидроксиэтило-2,4-динитрофенолового (HEDD)	135
Some Practical Aspects of Beta-Hydroxyethyl-2, 4-Dinitrophenyl-Disulfide Synthesis	135
18. Maria SZWAJ	
Charakterystyka radioaktywnych produktów częściowej hydrolizy białek rybosomalnych	137
Характеристика радиоактивных продуктов частичного гидролиза рибосомальных белков	141
The Characteristics of Radioactive Products of Partial Hydrolysis of Ribosomic Proteins	142

19. Zbigniew RUDZKI	
Granulacja węgla leczniczego roztworem soli sodowej karboksymetylocelulozy. Cz. I. Określenie zdolności adsorpcji granulatu . . .	143
Грануляция лечебного угля раствором натриевой соли карбоксилированной метилцеллюлозы. Ч. I. Определение адсорбционной способности гранулята	149
Therapeutic Carbon Granulation with the Aid of Sodium-Carboxymethylcellulose Solution. Part I. Adsorptive Power of the Granulate	149
20. Stanisława UMER	
Trwałość roztworów wodnych prednizolonu	151
Устойчивость водных растворов преднизолонa	157
Stability of Aqueous Prednisolone Solutions	157
21. Biruta FAŃFROWICZ, Helena MYSAKOWSKA, Leszek KUŚ, Maria SIDOR-SMAGA, Jeremiasz TOMASZEWSKI, Ewa WOJCIECHOWSKA	
Poziom Immunoglobulin IgG, IgA, IgM, IgD w surowicy krwi u chorych na gruźlicę płuc	159
Уровень иммуноглобулинов IgG, IgA, IgM, IgD в сыворотке крови у больных легочным туберкулезом	163
The Level of Immunoglobulins IgG, IgA, IgM and IgD in the Serum of Patients with Pulmonary Tuberculosis	164
22. Andrzej KRZEMIŃSKI	
Badania nad czynnikiem immunologicznym w niepłodności małżeńskiej	165
Исследования иммунологического фактора в супружеской бесплодности	173
Studies on the Immunological Factor in the Sterility of Married Couples	173
23. Maria GRUDZIEN	
Badania estrogenów w moczu kobiet z mięśniakami macicy, z rakiem szyjki macicy i z rakiem jajnika w odniesieniu do kobiet z krwawieniami czynnościowymi okresu przekwitania	175
Исследования эстрогенов в моче женщин с миомой матки, раком шейки матки и раком яичника по сравнению с женщинами страдающими функциональными кровотечениями климактерического периода	179
Examination of Urinary Estrogens in the Women with Uterine Myoma, Cervical and Ovarian Carcinomas as Compared with those Found in the Women with Functional Bleedings during Climacterium	179
24. Jan KOZAK	
Wpływ enkortonu i dezoksykortykosteronu na niektóre składniki soku żołądkowego, surowicy krwi i moczu u ludzi młodych	181
Влияние encortone и desoxycortone acetate на некоторые компоненты желудочного сока, сыворотки крови и мочи у молодых людей	189
Influence of Encortone and Desoxycortone Acetate on some Elements of Gastric Juice, Blood Serum and Urine on Young People	190

25. Janina KĘDRACKA, Józef ZAWITKOWSKI	
Poziom cynku i miedzi w nadciśnieniu samoistnym	191
Уровень цинка и меди при генуинной гипертонии	193
Zinc and Copper Levels in Essential Hypertension	194
26. Teresa RÓŻYŁO, Stanisław BRYC, Bolesław CHORAĞIÓWICZ, Jerzy DANILKIEWICZ	
Obrazy wenograficzne guzów tylnych obszarów mózgu	195
Венографические образы опухолей на задних протяжениях мозга	199
Venograms of Tumors of the Posterior Cerebral Region	199
27. Aleksander PAWŁOWSKI	
Pooperacyjne ostre rzekomo-błonicze zapalenie jelit	201
Постоперационное острое псевдодифтерийное воспаление кишечника	204
Postoperative Acute Pseudomembranous Enterocolitis	204
28. Kazimiera GRZYCKA, Elżbieta KOT	
Fitobiologiczne oznaczanie aktywności cytostatycznej pochodnych ftalimidu	205
Фитобиологическое определение цитостатической активности производных фтольмида	208
The Phytobiological Determination of the Cytostatic Activity of Phthalimide Derivatives	208
29. Maria GRUDZIEŃ, Maria WAGA-RZUCIDŁO, Józef TYNECKI	
Badania mukopolisacharydów kwaśnych (mps-k) w surowicy krwi, w tkankach i płynach guzów jajnikowych u kobiet	209
Исследование кислых мукополисахаридов (мпс-к) в сыворотке крови в тканях и в жидкостях яичниковых опухолей у женщин	214
Serum Acid Mucopolysaccharides (PMS) in Tissues and the Effusion of Ovarian Tumors in Women	215
30. Aleksander PAWŁOWSKI, Lech POSTĘPSKI	
Niezwykły przypadek obfitego krwawienia z górnego odcinka przewodu pokarmowego	217
Исключительный случай обильного кровотечения верхней части пищеварительного тракта	219
An Unusual Case of Massive Bleeding from the Upper Gastro-Intestinal Tract	219
31. Franciszek WOŹNIAK	
Mucoviscidosis u dzieci woj. lubelskiego w materiale sekcyjnym Zakładu Anatomii Patologicznej Akademii Medycznej w Lublinie w latach 1971—1974	221
Муковисцидоз у детей Люблинского воеводства в секционном материале Заведения патологической анатомии Люблинского медицинского института в 1971—1974 годах	224
Mucoviscidosis in Children from the Lublin Province in the Light of Autopsy Material Gathered during the Years 1971—1974 by the Institute of Pathological Anatomy of the Medical Academy in Lublin	224

32. Jadwiga MIŁKOWSKA, Tadeusz KRZACZEK, Anna PRZYCHODZEŃ	
Badania anatomiczne i histochemiczne niektórych gatunków rodzaju <i>Rumex</i> L.	225
Анатомические и гистохимические исследования видов рода <i>Rumex</i> L.	231
Anatomical and Histochemical Investigations on some Species of the Genus <i>Rumex</i> L.	232
33. Jan KOZAK	
Ochrona zdrowia studentów w Lublinie w okresie XXX-lecia PRL	233
Деятельность студенческой медицинской службы в Люблине на протяжении XXX-летия ПНР	243
The Protection of Students' Health in Lublin during the 30 years of People's Republic	243
34. Grażyna SZARUGIEWICZ	
Praca pielęgniarki w opinii pacjenta geriatrycznego	245
Работа медицинской сестры в понятии гериатрического пациента	253
Nursing Aid as Seen by the Geriatric Patient	253
35. Zdzisław KLEINROK, Ryszard CZAJKA, Jan OLESZCZUK	
Wpływ zmiany chlorku potasu przez chlorek litu lub TRIS na wrażliwość izolowanego jelita cienkiego szczura na acetylocholinę i 5-hydroksytryptaminę oraz izolowanego serca szczura na noradrenalinę	255
Влияние замены хлористого калия через хлористый литий или TRIS на чувствительность изолированного кишечника на ацetylхолин и 5-гидрокситриптамиин и изолированного сердца крысы на норадреналин	261
Influence of the Substitution of Kalium Chloride by Lithium Chloride or TRIS on the Isolated Rat Jejunum Sensitivity to Acetylcholine and 5-Hydroxytryptamine and the Isolated Heart Sensitivity to Noradrenaline	261
36. Tadeusz SPRUCH	
Obserwacje morfologiczne nabłonka gruczołu krokowego i pęcherzyków nasiennych po operacyjnym przecięciu nasieniowodów	263
Морфологические исследования эпителия предстательной железы и семенных пузырьков после операционного пересечения семявыносящего протока	274
Morphological Observations of the Epithelial Cells of a Prostate and Seminal Vesicles after Vasectomy	274
37. Zdzisław KLEINROK, Ewa JAGIEŁŁO-WÓJTOWICZ	
Ośrodkowe działanie 5-hydroksytryptaminy zastosowanej do komory bocznej mózgu szczura	277
Центральное действие 5-гидрокситриптамина применяемого в латеральный желудочек мозга крысы	283
The Central Action of Intraventricular 5-Hydroxytryptamine in the Rat	283